

total arabic

- speak Arabic instantly
- no books
- no writing
- absolute confidence



To find out more, please get in touch with us.

For general enquiries and for information on Michel Thomas:

Call: 020 7873 6400 Fax: 020 7873 6325 Email: mtenquiries@hodder.co.uk

To place an order:

Call: 01235 400414 Fax: 01235 400454 Email: uk.orders@bookpoint.co.uk www.michelthomas.co.uk

You can write to us at:

Hodder Education, 338 Euston Road, London NW1 3BH

Unauthorized copying of this booklet or the accompanying audio material is prohibited, and may amount to a criminal offence punishable by a fine and/or imprisonment.

First published in UK 2007 by Hodder Education, an Hachette UK Company, 338 Euston Road, London NWI 3BH.

Total Arabic Copyright © 2007, 2011, in the methodology, Thomas Keymaster Languages LLC, all rights reserved; in the content, g-and-w publishing.

Total Arabic Vocabulary Copyright © 2009, 2011, in the methodology, Thomas Keymaster Languages LLC, all rights reserved; in the content, g-and-w publishing.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher or under licence from the Copyright Licensing Agency Limited. Further details of such licences (for reprographic reproduction) may be obtained from the Copyright Licensing Agency Limited, Saffron House, 6–10 Kirby Street, London ECIN 8TS, UK.

 Typeset by Transet Limited, Coventry, England.

 Printed in Great Britain.

 Impression
 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

 Year
 2014 2013 2012 2011

 ISBN
 978 1444 13802 3

Contents

Welcome to the Michel Thomas Method	2
Total Arabic index	4
Total Arabic Vocabulary index	19
English–Arabic glossary	27
Bonus words	31
Common Arabic signs	33

² Welcome to the Michel Thomas Method

Congratulations on purchasing the truly remarkable way to learn a language. With the Michel Thomas Method there's no reading, no writing and no homework. Just sit back, absorb, and soon you'll be speaking another language with confidence.

The Michel Thomas Method works by breaking a language down into its component parts and enabling you to reconstruct the language yourself – to form your own sentences and to say what you want, when you want. By learning the language in small steps, you can build it up yourself to produce ever more complicated sentences.

Perfected over 25 years, the all-audio Michel Thomas Method has been used by millions of people around the world.

Now it's your turn.

To get started, simply insert CD I and press 'play'!

About Michel Thomas

Michel Thomas (1914–2005) was a gifted linguist who mastered more than ten languages in his lifetime and became famous for teaching much of Hollywood's 'A' list how to speak a foreign language. Film stars such as Woody Allen, Emma Thompson and Barbra Streisand paid thousands of dollars each for face-to-face lessons.

Michel, a Polish Jew, developed his method after discovering the untapped potential of the human mind during his traumatic wartime experiences. The only way he survived this period of his life, which included being captured by the Gestapo, was by concentrating and placing his mind beyond the physical. Fascinated by this experience, he was determined that after the war he would devote himself to exploring further the power of the human mind, and so dedicated his life to education.

In 1947, he moved to Los Angeles and set up the Michel Thomas Language Centers, from where he taught languages for over fifty years in New York, Beverly Hills and London.

Michel Thomas died at his home in New York City on Saturday 8th January 2005. He was 90 years old.

Total Arabic index

Note about transliteration

This course teaches you Egyptian spoken Arabic. The Arabic words are transliterated in this track listing, so that you can read them even if you don't know the Arabic script. To show some sounds that don't exist in English we've had to use some extra symbols:

- This represents the sound called *cain*. It's like a deep 'aah' sound, that comes from the stomach rather than the throat.
 This shows that a 'q' sound has been omitted. It's like the sound a Cockney makes when s/he says 'butter,' leaving out the 'tt':'bu'er.'
- D, S,T We use these capital letters to represent the back versions of these sounds. Arabic distinguishes between pairs of sounds such as the English 's' of 'sorry' and the 's' of 'silly'. The 's' of 'sorry' is said at the back of the mouth, while the 's' of 'silly' is said at the front. In English these don't represent separate letters but in Arabic they do, and in this track listing we show them by using the capital letters.
- H We use this capital letter to represent the breathy version of the 'h' sound. Arabic distinguishes between the 'h' sound as in the English 'hotel' and a breathier version, a little like the sound made when you're breathing on glasses to clean them. In Arabic these are separate letters.

CD | Track |

Introduction; how the course works.

CD | Track 2

The Arabic language; importance of Egyptian spoken dialect.

CD | Track 3

Instant vocabulary of English / European words adopted into Arabic: *bank, film, CD, cola, sinema* cinema.

English / European words slightly adapted to Arabic speech patterns: *bizza* **pizza**, *subarmarket* **supermarket**, *sandawitch* **sandwich**, *tilifon* **telephone**, *doktur* **doctor**, *raadyo* **radio**.

Arabic words taken into English: *kabaab, falaafil, bazaar, soo', gamal* **camel**, *sukkar* **sugar**, *shay* **tea**.

CD | Track 4

mumkin? **possible**? = **can l have**?; *min faDlak* **from your grace** = **please**. No words for **a**, **an** or **some** in Arabic.

CD | Track 5

weh and; aywah yes; ena I.

In Arabic there is no equivalent of **am**, so *ena* can also mean **I am**; there is no **are** as in **you / we / they are** and no is as in **he / she / it is**. *'h'* in the middle of *MaHmoud* must be pronounced.

CD | Track 6

enta **you (talking to a male)**; enti **you (talking to a female)**. Use intonation to turn a statement into a question and vice versa.

CD | Track 7

laa no. Pronunciation of vowels in Arabic. doktura female doctor; mudeera female manager.

CD | Track 8

^caTshaan / ^caTshaana **thirsty**. ^c represents the sound called ^cain in Arabic: ^cali **Ali**; ^carabi **Arabic**; ^comar **Omar**. mayya **water**.

CD | Tracks 9 and 10

^cawwiz / ^cawza wanting; shukran thank you.

CD | Track | |

salaTa **salad**; makarona **macaroni**; ruzz **rice**; omlayt **omelette**; baTaaTis **potatoes**; TamaaTim **tomatoes**.

CD | Track | 2

huwwa he; heyya she.

CD | Track | 3

ta^cbaan / ta^cbaana tired. Sound of ^c (^cain) in the middle of the word: *isma^ceel* **Ismail**; *bort sa^ceed* **Port Said**; S^caudeya **Saudi**.

CD | Track |4

il the; Arabic origin of *al* the in English words like algebra, Algeria, alchemy. *il* the merges with the following sound if it's in the same part of the mouth as the *l* of *il*: *il* + sukkar = is-sukkar the sugar; *il* + doktur = *id*-doktur the doctor; *il* + ruzz = *ir*-ruzz the rice.

CD | Track | 5

raayiH / raayHa going (to).

CD | Track | 6

dilwa'ti **now**.

' represents an omitted sound, as in *fundu*' (which was originally *funduq*) **hotel**; 'ahwa (originally qahwa) **coffee / café**; soo' (originally sooq) **market**.

CD 2 Track I

raayiH / raayHa going (to).

CD 2 Track 2

bukra tomorrow.

CD 2 Track 3

gayy / gayya coming (to).

CD 2 Track 4

alashen because.

CD 2 Track 5

mabsooT / mabsooTa happy.

CD 2 Track 6

fayn? where?: enta raayiH fayn? You (male) going where? = Where are you going?

CD 2 Track 7

fi in. Calendars in use in Egypt.

CD 2 Track 8

muSr Egypt.

CD 2 Track 9

Pronunciation of the two 's' sounds in Arabic, the 'sorry s' vs. the 'silly s'.

CD 2 Track 10

shaayif / shaayfa seeing, used for (can) see.

CD 2 Track 11

^caarif / ^caarfa knowing.
Word order in Arabic sentences: ena ^caarfa is-soo' fayn I (female) knowing the market where = I know where the market is.

CD 2 Track 12

bint daughter / girl; abu father; omm mother; bin / ibn son. Arabic names.

CD 2 Track 13

-ee = tag for my / me added to the end of the Arabic word: *bint* daughter, *bintee* my daughter; *omm* mother, *ommee* my mother; *ibn* son, *ibnee* my son.

CD 2 Track 14

ism name: ismee my name.

-ya = tag for my / me when added to words ending with a vowel: abu father, abuya my father.

CD 2 Track 15

akhu **brother**. Pronunciation of *kh* different to that of *H*. akhuya **my brother**.

CD 3 Track I

-ak = tag for your / you: bintak your daughter; ommak your mother; ibnak your son.

CD 3 Track 2

-ik = tag for your / you (talking to a female): bintik your daughter (talking to a female), bintak your daughter (talking to a male); ommik your mother (talking to a female); min faDlik please (talking to a female).

fil in the (from fi + il in + the): fil-bank in the bank; fis-sinema in the cinema.

CD 3 Track 3

-k = tag for your / you (talking to a male) when added to words ending with a vowel; -ki = tag for your / you (talking to a female) when added to words ending with a vowel: abuk your father (talking to a male), abuki your father (talking to a female); akhuk your brother (talking to a male), akhuki your brother (talking to a female).

CD 3 Tracks 4 and 5

ismak / ismik **your name (to a male / female)**. Egyptian and Arabic names.

CD 3 Track 6

eh? what?: ismak eh? Your (to a male) name what? = What is your name? ahlan hello (all-purpose greeting).

CD 3 Track 7

dah this / that (referring to a male); dee this / that (referring to a female).

CD 3 Track 8

meen? who?: meen dah? Who this / that (referring to a male)? = Who's this / that?

CD 3 Track 9

biriTaanya **Britain**; *amreeka* **America**; *gohz* **husband**: *gohzee* **my husband**; *gohzik* your **husband**; *bass* **but**.

CD 3 Track 10

canada Canada; il-bortoghal Portugal; il-yaman Yemen; qaTar Qatar; tunis Tunisia; leebya Libya.' mish not: ena mish doktur I (male) not doctor = I'm not a doctor.

CD 3 Track ||

ennahaarda today.

CD 3 Track 12

ena mish ^cawwiz / ^cawza: I (male / female) not wanting = I don't want.

CD 3 Track 13

ena mish 'aarif / 'aarfa : I (male / female) not knowing = I don't know.

CD 3 Track 14

ena mish shaayif / shaayfa I (male / female) not seeing = I can't see.

CD 3 Track 15

-uh = tag for his / him: bintuh his daughter; ommuh his mother; ibnuh his son.

CD 3 Track 16

-haa = tag for her: gozhaa her husband; abuhaa her father.

10

CD 3 Track 17

Helping vowel (underlined) inserted to avoid three consonants together: bint<u>a</u>haa her daughter; omm<u>a</u>haa her mother; ism<u>a</u>haa her name; ibn<u>a</u>haa her son.

CD 4 Track I

ma^ca with.

CD 4 Track 2

-h = tag for his / him after a word ending in a vowel: abuh his father.

CD 4 Track 3

Arabic classifies the words for objects, things and ideas as male and female (masculine and feminine). There's no word for it in Arabic; everything is either masculine or feminine. Almost all words that end with *-a* are feminine: *mayya*, *sinema*, *'ahwa*; words that don't end in *-a* are masculine: *bank*, *kabaab*, *soo'*. *dah bank* **That bank** = **That is a bank**; *dee mayya*? **This water**? = **Is this water**?

CD 4 Track 4

kitaab **book** also means **the Holy Book**, i.e. the *quraan*, and **marriage contract**. *kitaabak / kitaabik* **your book (to a male / female)**; madrasa **school**.

CD 4 Track 5

Feminine words (words ending with -*a*) have a tied-up *t* that pops out when you hook a tag on to a word: *madrastak fayn*? Your (to a male) school where? = Where is your school?

CD 4 Track 6

naDDaara **eye glasses**: naDDaar<u>t</u>ee **my glasses**; naDDaar<u>t</u>ak **your (to a male) glasses** (the tied-up t is underlined).

Some Arabic words that refer to female people don't end with *-a: bint* **daughter**, **girl**.

CD 4 Track 7

iHna **we**. *H* in the middle / end of word. Like a sigh, or breathing on glasses. *humma* **they**.

CD 4 Track 8

fallaaH **farmer**, fallaaHeen **farmers**.The -een ending signifies a group, i.e. more than one: *mudeereen* **managers**.

CD 4 Track 9

iHna ta^cbaaneen We (are) tired.

CD 4 Track 10

mashghool busy.

Words with gh sound: ghazaala gazelle; maghreb Morocco; ghana Ghana. iHna mish mashghooleen ennahaarda We (are) not busy today.

CD 4 Tracks 11 and 12

iHna raayHeen we going = we are going; *humma caarfeen* they knowing = they know.

CD 4 Track 13

entu you (to a group) = you lot / you all / you two: entu 'awzeen eh? You (all) wanting what? = What do you want?

CD 4 Track 14

leh? why? (from li for + eh what = for what? = why?): enta raayiH leh? Why you (male) going? = Why are you going?

CD 5 Track I

imta? when?: enta gayy muSr imta? You (male) coming Egypt when? = When are you coming to Egypt?

CD 5 Track 2

saa^ca clock, watch: saa^ctee my watch.

CD 5 Tracks 3 and 4

is-saa^ca o'clock = the hour; is-saa^ca comes before the number: sitta six: is-saa^ca sitta six o'clock; talaata three.

CD 5 Track 5

nuSS half: nuSS saa^ca half an hour; saa^ca weh nuSS an hour and a half; nuSS il-leil middle of the night = midnight; in-nuSS il-Helw the sweeter half = wife; sitta weh nuSS six and half = half past six; is-saa^ca sitta weh nuSS the hour six and half = half past six.

weh and gets swallowed up: sitta [weh] nuSS half past six.

CD 5 Track 6

itnayn two: itnayn weh nuSS half past two.

CD 5 Track 7

 rub^{c} quarter; tilt third = twenty minutes: is-sad^ca sitta weh tilt the hour six and third = twenty past six / six twenty.

CD 5 Track 8

ohtobees bus.

CD 5 Track 9

^cand at, by: ^candee bint fi amreeka At me daughter in America = I have a daughter in America; ^candee ibn ismuh Robert At me son his name Robert = I have a son whose name is Robert.

Hagz reservation: ^candee Hagz is-saa^ca sitta **At me reservation the hour six** = I have a reservation at six o'clock.

CD 5 Track 10

^candak **at you (to** a male) = you have; ^candik **at you (to** a female) = you have; ^canduh **at him** = **he has**; ^cand<u>a</u>haa **at her** = **she has** (helping vowel underlined). Stress in Egyptian Arabic words.

CD 5 Track ||

lau **if**.

CD 5 Track 12

-*na* = tag for our / us: *abuna* our father; *bintina* our daughter (helping vowel underlined)

CD 5 Track 13

candina at us = we have (helping vowel underlined). Stress in Egyptian Arabic words.

CD 5 Track 14

-ku = tag for your (to a group): akhuku your (to a group) brother; abuku your (to a group) father.

CD 5 Track 15

The sound of the helping vowel varies according to the sound that follows: = bint<u>a</u>haa her daughter, bint<u>i</u>na our daughter, bint<u>u</u>ku your daughter (to a group). awlaad children.

CD 6 Track I

canduku at you (group) = you have: canduku is often used in shops / offices to ask in general Do you have XX? or Is XX available?: canduku TamaaTim? At you (group) tomatoes? = Do you have tomatoes? hina here.

CD 6 Track 2

-hum = tag for **their / them**: *abuhum* **their father**.

CD 6 Track 3

bayt house: baythum their house. ^canduhum at them = they have. Stress on second-to-last syllable of ^cand<u>u</u>hum.

CD 6 Track 4

maHall shop / store.

CD 6 Track 5

Hadd someone / anyone.

CD 6 Track 6

Haaga something / anything: Haaga saa^ca something cold – used when referring to a cold drink; Haaga Helwa something sweet (Helwa sweet); Haaga taani something else / another thing; walla Haaga nothing; kull Haaga everything.

CD 6 Track 7

taani another / second time / again / else: Haaga taani something / anything else; Hadd taani someone else.

CD 6 Track 8

kull every; kull Haaga everything. Hitta place / piece / neighbourhood: kull Hitta everywhere. maktab office.

CD 6 Track 9

Arabic **root** system k-t-b: kitaab **book**; maktab **desk** / **office**; kaatib **writer**; maktaba **library** / **book shop**; maktoob **writing** / **something that is written**; kitaaba **writing**; kutayeb **booklet**.

Root d-r-s: study: madrasa school / place where you study; darasa study; mudarress male teacher; mudarresa female teacher; dars lesson; daares student; deroos course of study.

Root *sh-r-b*: **drink** (the English word **sherbert** comes from this Arabic root): *mashroob* **beverage**; *shaareb* **someone who drinks**; *shareeba* **people who like to drink**; *yishrab* **he drinks**.

ma- place of: maktab place of writing = office; jalasa sit down, majlis council, place where you sit; Ta^caam food, maT^caam restaurant / place where you eat.

CD 6 Track 10

il-mudeer mashghool **the manager busy** = **the manager is busy**; *mudeer mashghool* **manager busy** = **a busy manager**; *bint ta*^c*baana* **girl tired** = **a tired girl**; *awlaad* ^c*aTshaneen* **children thirsty** = (**some**) **thirsty children**. *kibeer* **large** / **big**; *madeena* **town** / **city**.

CD 6 Track ||

gameel beautiful / fantastic; masgid mosque.

CD 6 Track 12

il-mudeereen mashghooleen **the managers busy** = **the managers are busy**. Compare *il-mudeereen il-mashghooleen* **the managers the busy** = **the busy managers**.

CD 6 Track 13

qurayyib min close from = close to / near; gideed new.

CD 7 Track I

baytee il-gideed my house the new = my new house. Compare baytee gideed my house new = my house is new.

CD 7 Track 2

kibeer large; also eld(est) / big(gest); feeh there is / there are.

CD 7 Track 3

kuwayyis **good**.

CD 7 Track 4

mafeesh there is / are not: mafeesh makaan no place; mafeesh mushkila no problem; mafeesh Hadd nobody; mafeesh Haaga nothing.

CD 7 Track 5

 ma^{c} and each = not at me = I don't have. Emphasis on the part of word directly before the *sh*: ma^{c} and <u>deesh</u> = not at me = I don't have etc.

CD 7 Track 6

maashee walking: maashee OK, that's done, you got it, as you like; maashee ^cala rejeem walking on (following) a diet; ^cala on.

CD 7 Track 7

faahim / faahma understanding.

CD 7 Track 8

^carabi Arabic; ingleezi English.

CD 7 Track 9

il-bank dah the bank this = this bank.

CD 7 Track 10

In Arabic, only words referring to people take the *-een* ending to show plural (more than one). Non-human objects / things / ideas etc. can sometimes be made plural by using the *-aat* ending: *tilifonaat* **telephones**; *sandawitchaat* **sandwiches**.

CD 7 Track ||

With words ending in *-a* take off the *-a* before adding *-aat*: *saa^ca* – *saa^caat* **watch** – **watches**; *salaTa* – *salaTaat* **salad** – **salads**. *sitt tilifonaat* **six telephones:** *sitta* **six** and other numbers drop the final *-a* before words starting with consonants.

CD 7 Tracks 12 and 13

Adding *-aat* to the end of the word to make it plural (more than one) is something that can be done for roughly a third of Arabic words. Arabic has another way of forming plurals of objects / ideas. Rather than adding letters to the outside of the word (*tilifon – tilifon<u>aat</u> telephone – telephones*), vowels inside the word change, like the English mouse – mice. These are called internal plurals: *bayt – buyoot* house – houses; *kitaab – kutub* book – books; *soo' – aswa'a* market – markets; *madrasa – madaaris* school – schools; *bank – bunook* bank – banks; *film – aflaam* film – films. Some words for people use internal plural rather than the

-een ending: walad - awlaad boy - children.

When in doubt, add -aat.

CD 7 Track 14

ena ^caandee talaat awlaad At me three children = I have three children; kitaab – kutub – kutubee book – books – my books.

CD 7 Track 15

bank – bunook **bank** – **banks**; maHall – maHallaat **shop** – **shops**.

CD 8 Track I

keteer many / a lot: kutub keteer many books; aswa'a keteer many markets.

CD 8 Track 2

kam? how many?: feeh kam walad? There are how many boy? = How many boys are there?; bint – banaat girl / daughter – girls / daughters.

CD 8 Track 3

shrab = stem of verb to drink; to say I drink add the head for I, a-: ashrab I drink; ashrab? shall I drink?; ni- = head for we: nishrab we drink.

CD 8 Track 4

ti- = head for you (to a male): tishrab you drink.

CD 8 Track 5

rooH = stem of verb to go: arooH I go; tirooH you go (to a male); nirooH we go.

CD 8 Track 6

iHna ^cawzeen nirooH We wanting we go = We want to go; ena ^cawza arooH I (female) wanting I go = I want to go.

CD 8 Track 7

iHna ^cawzeen nishrab We wanting we drink = We want to drink.

CD 8 Track 8

mumkin arooH? Possible | go? = Can | go?

CD 8 Track 9

fham = stem of verb to understand: afham I understand; tifham? You
understand (talking to a male)?; nifham We understand.
ena ^cawza afham I (female) wanting I understand = I want to understand.

CD 8 Track 10

tishrab **you drink** (*to a male*); *tishrabee* **you drink** (*to a female*): add -ee ending to indicate you are talking to a female; *tishrabu* **you drink** (*to a group*): add -*u* ending.

CD 8 Track ||

laazim necessary: laazim arooH Necessary I go = I must / have to go.

CD 8 Track 12

tirooH you (*male*) go; this also means she goes; *tishrab* you (*male*) drink / she drinks.

yi- = head for he: yishrab he drinks; laazim yishrab necessary he drinks = he must / has to drink; laazim yirooh necessary he goes = he must / has to go.

CD 8 Track 13

Conclusion

Total Arabic Vocabulary index

NB CD references below refer to CDs I and 2 of Total Arabic Vocabulary.

CD | Track |

Introduction

CD | Track 2

```
Most Arabic words are based on three root sounds, always in the same order.
Root carries fundamental meaning. Several ways to find the root.
First: take away vowel sounds to find the root.
dars lesson: root = d-r-s.
walad boy: root = w-l-d.
kibeer big: root = k-b-r.
faahim understanding: root = f-h-m.
caarif knowing: root = c-r-f.
laazim necessary: root = I-z-m.
shirib he drank: root = sh-r-b.
shahr month: root = sh-h-r.
root s-I-m connected to peace, safety, submission.
is-salaamu calaykum peace on you.
islaam Islam = submission to God.
Second: take away -een/-aat plurals, tags, verb flowers and tails to find
the root.
naDDaaraat pairs of glasses: root = n-D-r.
sifaaraat embassies: root = s-f-r.
yiktib he writes: root = k-t-b.
tifhamee you (female) understand: root = f-h-m.
sharibna we drank: root = sh-r-b.
fallaaHeen farmers: root = f-I-H: root meaning success/getting reward from
land; faaliH successful person.
Third: take away other common additions, e.g. malme, to find the root.
madrasa school: root = d-r-s.
mektab office/desk: root = k-t-b.
mashghool busy/occupied: root = sh-gh-l.
mabsooT happy/pleased: root = b-s-T.
```

CD | Track 3

Two things carry meaning: root = fundamental meaning; modified by pattern = specific meaning; plus general context.

Root order very important: s-f-r connected with **travelling**; f-s-r connected with **explaining**; r-f-s connected with **kicking**.

One root can have many patterns, but not all roots have all patterns. Familiar roots can be put into new patterns, and new roots into familiar patterns to expand vocabulary.

CD | Track 4

Descriptive words: the *kareem* pattern. Pattern = first root + *ali* + second root + ee + third root. *kibeer* **big**; *gameel* **beautiful**; *gideed* **new** (root = *g*-*d*-*d*). *giddan* **very** (put after descriptive word): *gameel giddan* **very beautiful**; *kibeer giddan* **very large**.

CD | Track 5

Arabic words in *kareem* pattern that are also names: *gameel* **beautiful**; *fareed* **unique**; *shereef* **noble**; *ameen* **honest**; *saceed* **happy/lucky**; *kareem* **generous**. Female equivalents: *gameela*, *fareeda*, *shereefa*, *ameena*, *saceeda*, *kareema*. *Taweel* **tall/long**: root = *T*-w-*l*.

CD | Track 6

niDeef clean: root = n-D-f. fingaan cup: il-fingaan dah mish niDeef This cup isn't clean.

CD | Track 7

'adeem old. First root is dropped q; original word qadeem; root = q-d-m. baab door/gate: il-baab dah 'adeem giddan This door is very old. Cannot use 'adeem to refer to old people; kibeer fis-sinn big in the tooth = old in age. 'adeem applied to people = old hand: ena 'adeem lu'Sur I'm an old hand at Luxor = I know my way around Luxor.

CD | Track 8

Descriptive words: the kasbaan pattern. Pattern = first root + a + second root + third root + aan. tacbaan **tired**; caTshaan **thirsty**; cayyaan **ill/sick** (root = c-y-y; second + third root the same = 'double' root).

Pattern often connected to emotions/character attributes: kaslaan **lazy**; zaclaan **upset/angry**; sarHaan **dreaming/distracted**; saHraan **staying up late**; kasbaan **winning**.

CD | Track 9

kasbaan winning; root = k/s/b. ibnak kasbaan? Is your son winning?; il-bint(i) dee kasbaana That girl is winning.

kaslaan lazy; root = k-s-l. huwwa ameen giddan bass(i) kaslaan He's very honest but lazy.

zaclaan upset/angry; root = z-c-l. enti zaclaana leh? Why are you upset? (to a female).

CD | Track | 0

Descriptive words: the *maHmood* pattern.

mashghool busy/occupied; mabsooT happy/pleased.

Pattern = ma + first root + second root + oo + third root.

Equivalent of English -ed (eg. pleased) or -en (eg. broken).

mashghool busy/occupied; root = sh-gh-l.

mabsooT happy/pleased; root = b-s-T.

saceed in luck/happy similar meaning to *mabsooT*. saceed more formal and connected with luck: ceed saceed happy Eid = happy holiday/HaZZ saceed good luck.

Arabic words in pattern that are also names: maHfooZ protected, root = H-f-Z (famous Egyptian writer; Naguib Mahfouz); manSoor victorious, root = n-S-r; mascood lucky/charmed, root = s-c-d; maHmood praised, root = H-m-d. maktoob written; root = k-t-b. ismuh maktoob hina His name is written here. cala on; cala + il = calal on the. ism id-doktoor maktoob calal baab

The name of the doctor is written on the door.

maktoob also used to describe **destiny/fate**: *maktoob calal gibeen* **written on the forehead** = **destined to happen**; *maktoob kitaabee* **my book is written** = **officially married**.

mafhoom **understood**; root = *f*-*h*-*m*. *aywah*, *mafhoom* **yes**, **understood** = **yes**, **I understand**.

CD | Track | |

maksoor **broken**; root = k-s-r (connected with **breaking**). *il-baab maksoor* **The door is broken**.

maHboob **loved/popular**; root = H-b-b (aHibb **l like**). H-b-b is a double root (second and third root sounds are the same).

libnaan Lebanon; fayrooz maHbooba fi libnaan Fairuz is popular in Lebanon. Can use pattern to work out meaning, for example *mafshoosha*, root = *f*-sh-sh let out/vent; cajala mafshoosha flat tyre.

Descriptive words can also be used to mean the thing or person that has the attribute: *il-mafhoom* **the thing that is understood** = **the concept**;

il-maktoob the thing that is written = destiny/letter (correspondence);

il-mashroob the thing that is drunk = the drink; *il-kaslaan* the lazy one/person = the sloth; *il-maHboob* the popular one/person.

CD | Track | 2

Descriptive words: the Kuwaiti pattern.

Familiar from nationalities in English, for example **Kuwaiti, Yemeni, Saudi**. -ee ending can be used to turn wide range of words into descriptive words. *il-kuwayt* **Kuwait**; *kuwayt*ee **Kuwaiti**.

Kuwaiti ending and -ee **my** tag sound similar but different meanings. Context should make it clear.

Kuwaiti pattern often used for colours from natural features: *lamoon* **lemon**, *lamoonee* **lemon-coloured**; *mishmish* **apricot**, *mishmishee* **apricot-coloured**; *bunn* **coffee beans**, *bunnee* **bean-coloured** = **brown**.

burTu'aan oranges. burTu'aan connected to burTuqaal Portugal called by early Arab sailors: balad il-burTuqaal land of the oranges. burTu'aanee orange (-coloured); il-burTu'aanee the orange one;

it-teeshirt il-burTu'aanee the orange T-shirt.

Words for western items of clothing mainly adopted from European languages. Egyptians use *short* **shorts**; *jaketta* **jacket**; *banTalohn* **trousers/pants**; *teeshirt* **T-shirt**; *blooza* **blouse**; *boot* **boots**; *karavatta* **tie**. There are regional variations. 'ameeS **shirt** (originally *qamees* and became **chemise**): 'ameeS bunnee **a brown shirt**.

CD 2 Track I

bikaam how much? (kaam how many + bi by/with): bikaam il-ameeS il-burTu'aanee? How much is the orange shirt?

Kuwaiti pattern is one of most useful ways of instantly adding to vocabulary. Can be done with most words of Arabic origin.

Compare to English **oil**, **oily**; **sugar**, **sugary**. But Arabic -ee equivalent to many more English endings, for example, **-ic**, **-ian**, **-y**, **-al**, **-ese**, etc.

Colours ending with -ee do not generally add -a for feminine words:

il-blooza il-lamoonee the lemon-coloured blouse.

carab, carabee Arab, Arabic: il-kitaab il-carabee the Arabic book.

islaam, islaamee Islam, Islamic: bank islaamee an Islamic bank.

bayt, baytee house/home, home(made): il-bizza dee baytee? Is this pizza homemade?

Kuwaiti pattern can be used to make almost all nationalities from their countries: *is-soodaan*, *soodaan*ee **Sudan**, **Sudanese**.

soodaanee also means **peanuts**.

fallaaH, fallaaHee farmer, rustic: bayt fallaaHee a rustic house.

CD 2 Track 2

Kuwaiti pattern at end of female words, remove -*a* or -*ya* before adding -ee. *madrasa, madrasee* school, scholastic/school: *il-yohm il-madrasee* Taweel The school day is long.

soorya, sooree **Syria**, **Syrian**: *enta* sooree? **Are you** (*male*) **Syrian**? Nationalities need to add the feminine *-a* if describing a female: *enti* sooreeya? **Are you** (for add) **Syrian**?

(female) Syrian?

asbanya, asbaanee Spain, Spanish: film asbaanee a Spanish film.

moosiqa, mooseeqee **music, musical***. moosiqa* is one of a handful of words that do not drop the *q* in Egyptian spoken. Another is *qarya* **village**.

Root H-k-m = govern/rule; Hukooma government; Hukoomee governmental; mektab Hukoomee government(al) office.

CD 2 Track 3

Comparing: the *ashraf* pattern.

In English we use **more/most** or **-er/-est** to make comparisons.

Arabic puts root into *ashraf* pattern: a + first root + second root + a + third root.*ashraf*means**most noble**(root =*sh-r-f*, as*shereef***noble**).

Other names in this pattern: $aHmad \mod praised$ (root = H-m-d); $akram \mod praised$ (root = k-m-d); $akram \mod praised$ (root = k-m-d); $anwar \mod praised$ (root = k-m-d); $anwar \mod praised$ (root = n-w-r); $amgad \mod praised$ (root = m-g-d); $ascad \operatorname{luckiest/happiest}$ (root = s-c-d).

kibeer big/large; akbar bigger/biggest.

ashraf pattern words do not need to add the feminine -a: *il-blooza dee akbar* **This blouse is bigger**; mafeesh Haaga akbar **There isn't anything bigger**. akbar min **bigger/larger from = bigger/larger than**: baghdaad akbar min *il-baSra* **Bahgdad is larger than Basra**.

CD 2 Track 4

taani **another/again**; it-taani **the other one**: il-maHall(i) dah akbar min it-taani **This shop is bigger than the other one**.

akbar also means **older** (kibeer (fis-sinn) **old**): bintik akbar min ibnik?

Is your daughter older than your son? (to a woman).

Can use tags with min; akbar minee older than me. huwwa akbar minee He is older than me.

ukht sister: ana akbar min ukhtee l'm older than my sister.

For meaning of **the** ...-est (oldest/biggest), comparative word is put directly in front of what is being described: *akbar* madrasa **the** biggest school; *akbar* maTcam **the** largest restaurant.

CD 2 Track 5

More comparisons with ashraf pattern: gameel beautiful, agmal more beautiful; Taweel tall/long, aTwal taller/longer; niDeef clean, anDaf cleaner; gideed new, agdad newer; saceed happy/lucky, ascad happier/luckier. 'adeem old, a'dam older; a'dam masgid the oldest mosque. kiteer many/a lot/often; aktar more/more often.

CD 2 Track 6

nahr river; nahr in-neel the river Nile.

ifriqiya Africa. in-neel aTwal nahr fi ifriqiya The Nile is the longest river in Africa. ifriqee African; nahree = of the river as description: in-naql in-nahree river transport (government body in Egypt); rayyis nahree river chief (specialist river guide).

CD 2 Track 7

Places: the *madrasa* pattern. Pattern for place where something happens. *mektab* place of writing = office/study/desk (root = k-t-b); *madrasa* place of study = school (root = d-r-s); *maTcam* place of food = restaurant (root = T-c-m); *masgid* place of prostration = mosque (root = s-g-d).

Pattern = me/ma + first root + second root + a/i + third root.

Pattern sometimes masculine, sometimes feminine (with additional -a).

maghrib place where sun sets = west (root = gh-r-b to set (sun)/go west/ go away). *il-maghrib* Morocco (sometimes called the Maghreb in English). Morocco is in the West of Arabic-speaking world. *il-maghrib*

il-carabee larger area stretching across North Africa (modern Morocco/ Algeria/Tunisia).

maghribee Moroccan.

maHkama **place of ruling/judgement** = **court(house)** (root = *H-k-m*); *a'dam maHkama* **the oldest court(house)**.

maHall shop (doubled root = H-I-I). Not connected to Halaal **legitimate**, as in Halaal meat. Sometimes roots have two separate meanings. H-I-I connected with slaughtering animals according to legitimate religious practice and also with arriving after travel.

CD 2 Track 8

Other places in the *madrasa* pattern:

meTbakh place of cooking = kitchen (root = T-b-kh); il-meTbakh niDeef giddan The kitchen is very clean.

meTbakh il-maTcam **the kitchen (of) the restaurant**. No equivalent of of and no *il-* on the first word when put directly together.

metHaf place of precious things = museum (root = t-H-f); fayn il-metHaf ilislaamee? Where's the Islamic museum?

CD 2 Track 9

malcab **playing place** = **court/pitch/playing field** (root = *l-c-b*); present verb = *lcab: binilcab squash kull(i) yohm* We **play squash every day**.

malcab tennis tennis court, malcab golf golf range/course, malcab il-madrasa school playground, malcab awlaad children's playground, malcab squash squash court. Many different words in English, all malcab in Arabic. malcab tennis a tennis court; malcab it-tennis the tennis court. malcab awlaad a children's playground; malcab il-awlaad the children's playground.

CD 2 Track 10

Other interesting patterns exist, each with their own meaning indicators. *fallaaH* pattern = connected with professions or something you do habitually.

Pattern = first root + double second root + aa + final root.

Tabbaakh **someone who cooks for a living** = **chef/cook** (root = T-b-kh as *meTbakh* **kitchen**).

shaghghaal **someone who works for a living** = **worker** (root = sh-gh-l as mashghool **busy/occupied**). Also used for **switched on/working**.

bawwaab **doorman** (root = *b-w-b*; same root as *baab* **door** but middle root sometimes changes into vowel.

Other examples: gammaal **camel attendant/herder**; wallaada **mother of many children**; zannaana **whinger**; carraaf **know-it-all**.

CD 2 Track ||

Pattern connected with the **instrument** of an action.

Pattern = mu- + first root + second root + aa + final root.

mufTaaH **instrument of opening** = **a key** (root = *f*/*t*/*H* connected with opening);

fayn mufTaaHee? Where's my key? Also from same root mafTooH opened: ilmaHall(i) maftooH? Is this shop open?; fattaaHa (bottle/can) opener.

Other examples: munshaar **saw** (root = n-sh-r); muzmaar flute (root = z-m-r); munfaakh **pump** (root = n-f-kh).

CD 2 Track 12

26

Pattern connected with the **expert** of an action, doing something well. Pattern = first root + a + double second root + ee + final root. *kasseeb* **high-earner** (root = *k*-*s*-*b*); *shaghgheel* **hard worker** (root = *sh-gh-l*); *lacceeb* (expert) player; *sharreeb* (expert) drinker; *Habbeeb* (expert) lover/Casanova. Important to pronounce double letter: Habbeeb, Habeeb Casanova, darling/loved one.

CD 2 Track 13

Conclusion

English-Arabic glossary

NB This glossary contains vocabulary from Total Arabic Vocabulary, as well as some extra vocabulary which is taught in Perfect Arabic with the Michel Thomas Method. Go to www.michelthomas.co.uk for more information.

(adj) = adjective; (n) = noun; (v) = verb

Africa ifriqiya African ifriqee again taani angry zaclaan another taani apricot mishmish apricot-coloured mishmishee Arabic carab, Arabic carabee around Hawalayn ask about istafhim/yistafhim

balcony, balconies balkohna, balkohnaat bank, banks bank, bunook bathroom/restroom, bathroom(s)/ restroom(s) Hammaam, Hammaamaat beautiful gameel beds afraash big kibeer bigger akbar bigger than akbar min biggest akbar blessed mubaarak blessed Fid ceed mubaarak blouse, blouses blooza, bloozaat boat, boats markib, maraakib boatman marakhi book, books kitaab, kutub boots boot boy walad boy, boys walad, awlaad break (something) kasar broken maksoor brown (bean-coloured) bunnee busy mashghool

camel, camels gamal, gimaal camel attendant/herder gammaal cape raas car, cars carabeyya, carabeyyaat charmed mascood cheat at cards rakkib/virakkib chef, chefs Tabbaakh, Tabbaakheen children awlaad children's playground malcab awlaad chosen mustafa, mukhtaar clean (adj) niDeef cleaner anDaf coffee beans bunn concept, concepts mafhoom, mafaaheem congratulations mabrook cook, cooks (n) Tabbaakh, Tabbaakheen cook (v) Tabakh/yuTbukh cooked matbookh council of sheikhs/senate maglis ish-shuyookh court(house) maHkama court, courts malcab, malaacib cup, cups fingaan, fanaageen

desert (n) SaHara desk mektab destiny il-maktoob director (of film) mukhrig distracted sarHaan dog, dogs kelb, kilaab door baab doorman bawwaab drank shirib drink (n) il-mashroob drink (v) shirib/yishrab drinker (expert) sharreeb

embassy, embassies sifaara, sifaaraat emir, emirs ameer, umara enjoy yourself inbasaT/yinbasaT enlarge kabbar/yikabaar enquire istafhim/yistafhim enslaved mamlook exit (n) makhrag exit (v) kharag/yukhrug explain yahhim/yifahhim

extractor mustakhrig farmer, farmers fallaaH, fallaaHeen favourite mufaDDal film, films film, aflaam five khamsa fix rakkib/virakkib flute muzmaar football, footballs futbul, fataabil friend, female SaHba friend, friends SaaHib, aSHaab gate baab generous kareem generous person, generous people kareem, kurama get bigger kibir/vikbar Gibaltrar jabal Tareg glasses, pair of, glasses, pairs of naDDaara, naDDaaraat go out kharag/yukhrug go raaH/yirooH golf range/course malcab golf good luck! HaZZ saceed government Hukooma government-owned milk il-Hukooma government village representative shaykh il-balad government, governments Hukooma, Hukoomaat governmental Hukoomee graduate (n) khirreeg graduate (v) itkharrag grow kibir/yikbar happier ascad

extract (v) istakhrag/vistakhrag

happiest ascad happy Eid ceed mubaarak; ceed saceed happy mabsooT; saceed hard worker shaghgheel head (n) raas heads or tails malik walla kitaaba high-earner kasseeb home bayt homemade baytee honest ameen honour (v) sharraf/yisharraf honoured musharraf honoured musharraf hotel, hotels fundu', fanaadi' house, houses *bayt, buyoot* how much? *bikaam*

ill cayyaan invite to ride rakkib/yirakkib Islam islaam Islamic islaamee island, islands gazeera, guzur

jacket *jaketta* Jordan il-urdunn

key, keys mufTaaH, mafaaTeeH king, kings malik, mulook king of Jordan, the malik il-urdunn kingdom mamlaka Kingdom of Saudi Arabia il-mamlaka ilcarabiyya is-sacoodiyya kitchen meTbakh knowing caarif know-it-all carraaf Kuwait il-kuwayt

large kibeer larger than akbar min lazy kaslaan Lebanon libraan lemon lamoon lemon-coloured lamoonee lesson, lessons dars, duroos like, I aHibb local government representative shaykh il-Haara long Taweel longer aTwal look (v) shaaf/yishoof lot, a kiteer loved maHboob lover/Casanova (expert) Habbeeb luckier ascad luckiest ascad lucky mascood; saceed

mad magnoon Mamlouk, Mamlouks mamlook, mamaaleek manager, managers mudeer, mudeereen many kiteer may God bless you allah yibaarik feek minister; ministers wazeer, wuzara miser, misers bakheel, bukhala month, months shahr, shuhoor more aktar more beautiful agmal more often aktar Moroccan maghribee Morocco il-maghrib mosque masgid most complete akmal most generous akram most glorious amgad most luminescent anwar most noble ashraf most praised aHmad mother of many children wallaada motorbike, motorbikes motosikl. motosiklaat mount (n) markoob mount (v) rakkib/virakkib Mount Ali (in Dubai) jabal Ali Mount Moses (in Sinai) jabal moosa mountain, mountains gabal, gibaal mounted/fixed, be itrakkib/yitrakkib museum, museums metHaf, mataaHif music moosiga music lessons duroos mooseega musical mooseegee

necessary laazim new gideed newer agdad noble shereef

occupied mashghool office, offices mektab, makaatib often kiteer old 'adeem old hand (applied to people) 'adeem old in age ('big' in the tooth) kibeer fis-sinn older a'dam; akbar open fataH/yiftaH opened mafTooH opener, (bottle/can) fattaaHa orange (-coloured) burTu'aanee oranges burTu'aan other one, the it-taani owner SaaHib

pair of glasses, pairs of glasses naDDaara, naDDaaraat pair of trousers, pairs of trousers banTalohn, banTalohnaat passenger raakib peace on you is-salaamu calaykum peanuts soodaanee pepper, peppers filfila, falaafil petty!, don't be so kabbar raasak picture Soora pigeons Hamaamaat pitch, pitches malcab, malaacib play Icab player (expert) lacceeb playing field malcab please min faDlak (to a male); min faDlik (to a female) pleased mabsooT popular maHboob popular one/person, the *il-maHboob* port meena potatoes baTaatis praised maHmood; muHammad prefer faDDal/yifaaDDal preferred mufaDDal prince, princes ameer, umara private property milk khaaSS problem mushkila property milk protected maHfooZ pump (n) munfaakh pyramid, pyramids haram, ahram

queen malika

restaurant, restaurants maTcam, maTaacim ride (a bus, horse, etc.) rikib/yirkab rider, (expert) rakkeeb river, rivers nahr, anhaar river, of the nahree river chief rayyis nahree the river Nile, the nahr in-neel river transport in-naql in-nahree rustic fallaaHee

sandwich, sandwiches sandawitch, sandawitchaat Saturday (yohm) is-sabt saw (n) munshaar saw (v) shaaf/shuf say 'good evening' to someone yimassee say 'good morning' to someone yiSabbiH say ceed mubaarak ('happy Eid') to someone vicavvid scholastic madrasee school, schools madrasa, madaaris school playground malcab il-madrasa see vishoof seven sabca sheikh, sheikhs shaykh, shuyookh sheikhdom mashyakha ship, ships safeena, sufun shirt 'ameeS shop maHall shorts short sick cayyaan sister ukht Spain asbanya Spanish asbaanee speak itkallim/yitkallim speak to someone kallim/yikallim squash court malcab squash study daras/yidris submit yourself aslama/yuslim successful person faaliH Sudan is-soodaan Sudanese soodaanee sultan, sultans sulTaan, salaaTeen switched on shaghghaal sword, swords sayf, suyoof Syria soorya Syrian sooree

talk itkallim/yitkallim tall Taweel taller aTwal tanker, tankers tankir, tanaakir teach darris/yidarris television, televisions tilifizyon, tilifizyonaat tennis court malcab tennis thirsty caTshaan tie (n) karavatta tired tacbaan tomatoes TamaaTim town, towns madeena, mudun trousers/pants banTalohn T-shirt teeshirt

understand fihim/yifham understanding faahim understood mafhoom unique fareed United Kingdom il-mamlaka il-mutaHida upset zaclaan

very (after descriptive word) giddan victorious manSoor village qarya visit zaar/yizoor vizier, vizier wazeer, wuzara

way out makhrag went raaH/ruH west maghrib whinger zannaana word kilma worker shaghghaal write yiktib written maktoob wrote katab

yacht, yachts yakht, yukhoot

Bonus words

The following sets of words will enable you to expand what you can say by varying slightly the structures you already know. Substitute similar words to create many more new sentences and questions.

Numbers

- l waaHid
- 2 itnayn
- 3 talata
- 4 arbca
- 5 khamsa
- 6 sitta
- 7 sabca
- 8 tamanya
- 9 tisca
- 10 cashra
- 11 hidcashar
- 12 itncashar
- 13 talatcashar
- 14 arbcatcashar
- 15 khamastcashar
- 16 sittcashar
- 17 sabactcashar
- 18 tamantcashar
- 19 tisctcashar
- 20 cishreen
- 21 waaHid w-cishreen (one and twenty)
- 29 tisca w-cishreen (nine and twenty)
- 30 talateen
- 31 *waaHid w-talateen* (one and thirty)
- 36 sitta w-talateen (six and thirty)
- 40 arbaceen
- 41 waaHid w-arbaceen (one and forty)
- 45 khamsa w-arbaceen (five and forty)
- 50 khamseen
- 60 sitteen
- 70 sabaceen
- 80 tamaneen
- 90 tisceen
- 100 mia
- 1000 elf

Days of the week

il-Had Sunday il-itnayn Monday it-talaat Tuesday il-arbca Wednesday il-khamees Thursday il-gumca Friday is-sabt Saturday

Months of the year

yanaayir January febraayir February maaris March abreel April maayo May yoonyo June yoolyo July aghusTus August sebtembir September oktobir October nofembir November deesembir December

Words for describing position

fee in cala on/on top of taHt under foh above wara behind bayn between ganb next to udaam opposite/in front of Hawalayn around

Question words

fayn? where? eh? what? imta? when? meen? who? izzay? how? leh? why? kaam? how many? bikaam? how much?

Other useful verbs (present/past)

yinzil/nizil get off/go down (root = n-z-l) yilbis/libis wear/put on (root = n-z-l) yudkhul/dakhal enter/go in (root = d-kh-l) yuTlub/Talab ask for (root = T-l-b) ycamil/camal do/make (root = c-m-l) yidfac/dafac pay (root = d-f-c) yishtiri/ishtara buy (root = sh-r-y) yi'aabil/'aabil meet (root = q-b-l)

Common Arabic signs	
toilets	دورات المياه
entry	دخول
exit	خروج
no entry	ممنوع الدخول
police	الشرطة
ambulance	سيّارة الإسعاف
hospital	مستشفى
tickets	تذاكر
information	استعلامات

Millions of people worldwide speak a new language thanks to the Michel Thomas Method.



Here's what people say about Michel Thomas:

"This guy is one of my heroes."
"What a legend. I love his method."
"Definitely the best way to learn."
"Just after a couple of days I'm confident that I will be able to speak directly."
"It's the best way to learn a foreign language."
"Totally life changing."
"The Michel Thomas course is much the easiest to make progress with."
"He's the best."
"A truly inspirational way to learn a language."



⁶⁶ The nearest thing to painless learning.⁹⁹

The Times